

# DU PAPYRUS À LA PHOTOGRAPHIE

L'Égypte en volumes & en images  
David Huguenin, *Voyage en Égypte*



**MUSÉE MÉDARD**  
LIVRE ET PATRIMOINE ÉCRIT  
6 NOVEMBRE 2019 - 5 AVRIL 2020



## Carnet d'égyptologue

Appartient à .....

J'ai visité le musée le ... /... /.....



**Entrée libre & gratuite**

71, place des Martyrs de la Résistance - 34400 Lunel  
[www.museemedard.fr](http://www.museemedard.fr)

du mercredi au vendredi de 14h à 18h, le samedi de 10h à 18h  
fermé les autres jours ainsi que les jours fériés légaux  
+ d'infos T 04 67 87 83 95

© Crédits photos: Musée Médard - Conception : Service Communication - Ville de Lunel 2019

À toi de jouer !

Tout au long de ton  
parcours au musée,  
observe bien les vitrines  
et les œuvres pour  
répondre aux questions,  
résoudre les énigmes et  
apprendre tout en  
t'amusant !






# C'est parti pour de nouvelles aventures !



Mes livres sont d'une grande importance pour les visiteurs du musée qui découvrent à chaque fois de nouvelles expositions ! Tu vas découvrir dans cette nouvelle exposition « Du papyrus à la photographie : l'Égypte en volumes et en images », des livres sur l'Égypte ancienne que j'ai sortis de mes bibliothèques pour te faire découvrir le monde mystérieux des momies et des hiéroglyphes !

Dans le parcours, tu observeras aussi bien des pièces archéologiques prêtées par différents musées, que des photographies de David Huguenin de son parcours « Voyage en Égypte ».

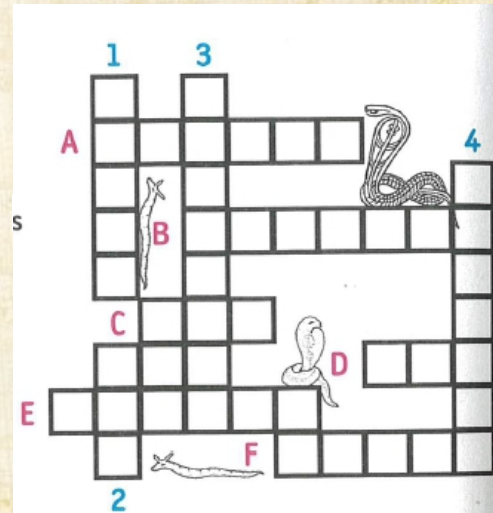
 Pour commencer le voyage, voici un mot croisé, à toi de jouer !

Horizontalement :

- A. Le nom du pays des Pharaons
- B. Le nom du continent où se situe l'Égypte
- C. Le nom du fleuve d'Égypte
- D. La Méditerranée et la Rouge en sont
- E. Lieu où l'on admire des objets anciens
- F. Verdures dans le désert

Verticalement :


- 1. Le nom de la femme du Pharaon
- 2. À l'opposé du Nord
- 3. Le monument où se trouve la tombe du pharaon
- 4. Régions de sables et de rochers



L'Égypte est située en Afrique, il fait partie de l'immense désert du Sahara. Rarement arrosé par les pluies, il est surtout constitué d'étendues arides ou semi-arides peu accueillantes pour l'homme. En son milieu, coule le Nil qui arrose de ses eaux et fertilise les terres.

 Colorie l'Égypte et la France sur cette carte :



 **Devinette :**  
Complète la carte de l'Égypte avec les mots surlignés :

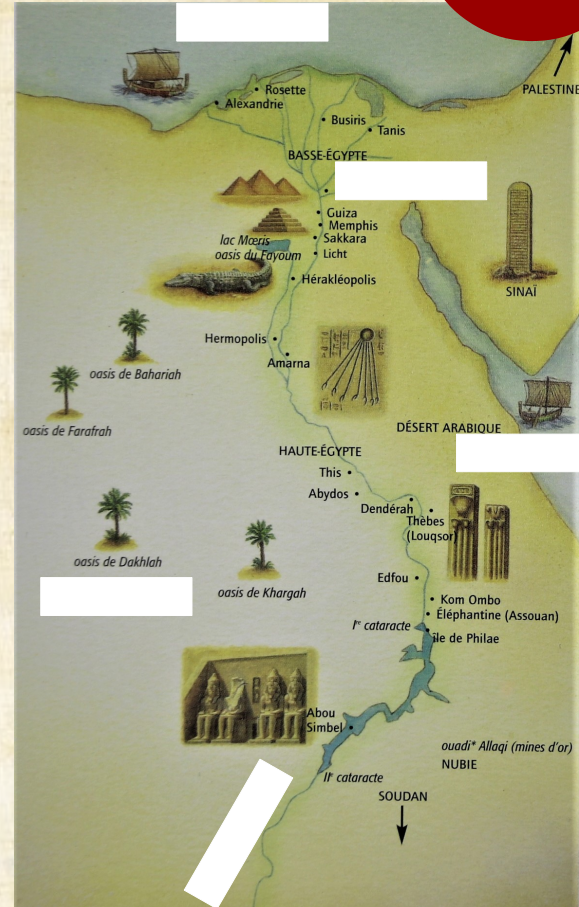
1 - Je suis la mer Rouge à l'Ouest

2 - Je suis la mer Méditerranée au Nord

3 - Je suis le désert Lybique à l'Ouest

4 - Je suis Le Caire la capitale, au Nord

5 - Je suis le fleuve Nil





Bonaparte est né en Corse en 1769. Il est général en chef de l'armée française à 26 ans grâce à la Révolution. En 1796, il remporte de grandes victoires lors de la campagne d'Italie avant de se lancer en Égypte. Bonaparte quitte Toulon pour l'Égypte en 1798 avec 350 navires et plus de 160 savants dont des géographes, botanistes, dessinateurs, etc.

L'expédition en Égypte menée de 1798 à 1801 donne lieu à une publication exceptionnelle intitulée la *Description de l'Égypte*. 23 volumes la composent et recensent les travaux et les observations des savants et des artistes qui accompagnèrent Napoléon durant ces quatre années.

## 🗡️ Le sais-tu ?

Des sept merveilles du monde antique, Chéops, la grande pyramide, est la seule qui subsiste encore !



🗡️ Lorsque Napoléon découvre les pyramides, elles sont ensablées ainsi que le sphinx. Comme tu peux le voir sur cette gravure, le sphinx est une statue qui associe un animal à un homme mais lesquels ? Entoure la bonne réponse.

🗡️ un chameau et un fermier    🗡️ un lion et un pharaon

🗡️ un guépard et un dieu    🗡️ un cheval et un soldat




# Jean-François Champollion (1790-1832) et la Pierre de Rosette

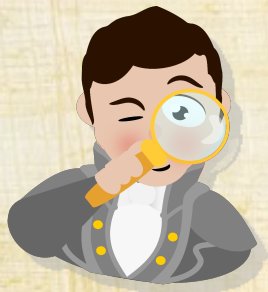
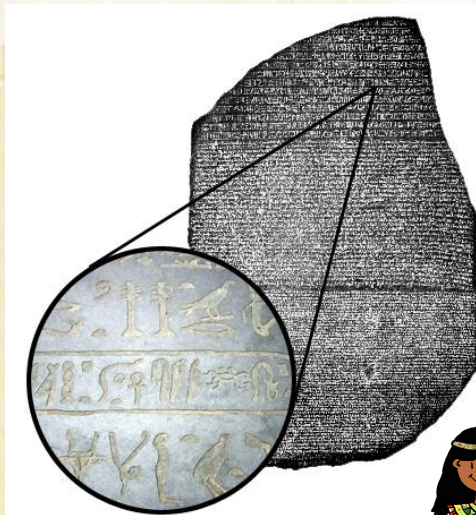
En 391 après J.-C., l'empereur romain Théodose fait fermer les temples égyptiens. L'écriture sacrée de l'Égypte n'est plus enseignée et, pendant quatorze siècles, plus personne ne saura lire les hiéroglyphes.

Ce n'est qu'en 1822 qu'un jeune français, Jean-François Champollion, réussit à percer le secret de cette écriture ancienne.

Pour cela, il utilise la pierre de Rosette, retrouvée en Égypte, sur laquelle un même texte est gravé de trois manières différentes : en hiéroglyphes, en démotique et surtout en grec. C'est après un long travail que Champollion arrive à déchiffrer les hiéroglyphes.

 Le sais-tu ?

Taillée dans le basalte, cette stèle a été découverte à Rosette, dans le delta du Nil, en 1799, pendant l'expédition que mena Bonaparte en Égypte.







Les hiéroglyphes ornent tous les monuments anciens en Égypte. On y reconnaît des plantes, des animaux, des personnages et des objets évoquant la vie quotidienne au bord du Nil.

Il y a environ 5 200 ans, les Égyptiens notent leur langue à l'aide des hiéroglyphes, mot qui signifie « gravure sacrée ». Plusieurs groupes de signes ou un seul signe correspondent, chacun, à un mot.

On peut lire les hiéroglyphes de droite à gauche ou de gauche à droite, ou encore verticalement. Pour savoir dans quels sens il faut lire un texte, on regarde la direction indiquée par les personnages ou les animaux.

### Message à traduire

(regarde la correspondance entre les hiéroglyphes et les lettres sur la page suivante)

### PALETTE DE SCRIBE



**Le sais-tu ?**  
Ce hiéroglyphe signifie le mot « scribe ». On y retrouve ses outils : la tige de roseau pour écrire, le pot à eau et sa palette avec les encres de couleurs rouge et noire.





# 1<sup>er</sup> étage.

Cabinet des curieux

Attention ! Toutes les lettres de l'alphabet français, n'ont pas leur correspondance en « égyptien antique ».

👉 À l'aide de l'alphabet ci-contre, écris ton prénom en langue sacrée égyptienne.



---

---



👉 Le sais-tu ?

Le nom des pharaons est entouré du dessin d'une corde qui symbolise l'univers : le cartouche (chénou : celui qui encercle)

A :		O :	
B :		P :	
C :		Q :	
D :		R :	
E :		S :	
F :		T :	
G :		U :	
H :		V :	
I :		W :	
K :		X :	
L :		Y :	
M :		Z :	
N :			

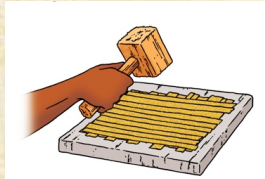
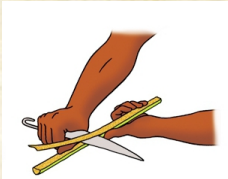


Le **papyrus** : C'est le support utilisé par les scribes pour l'écriture mais il est très coûteux. Il est fabriqué avec la plante du même nom, sa tige pouvant atteindre 3 mètres de haut. L'artisan va découper en fines lamelles et pour obtenir un feuillet de papyrus, il superpose ces lanières et les colle entre elles en les battant avec un maillet. Mis bout à bout, les feuillets se transforment en rouleau. Le papyrus est surtout réservé aux textes en hiéroglyphes : documents comptables ou administratifs.



👉 Voici les différentes étapes de la fabrication d'un rouleau de papyrus. Numérote les images dans l'ordre qui correspond aux différentes étapes !


- 1) Ramassage des papyrus
- 2) Coupure des tiges en lamelles
- 3) Superposition des lamelles
- 4) Humidification des lamelles
- 5) Lamelles martelées pour constituer une feuille
- 6) Collage des feuilles pour constituer un rouleau



## Le dieu Thot et la déesse Seshat

Le dieu Thot à la tête d'ibis (oiseau d'Égypte / voir sur le mur de la salle des oiseaux au premier étage) était le dieu du savoir, protecteur des scribes et créateur des sciences, des arts et des techniques.

Il est souvent représenté comme un homme à tête d'ibis, le jonc à la main tel un scribe, mais il est aussi des fois représenté sous la forme d'un babouin (voir espace tactile).

 Aide le dieu Thot à remettre de l'ordre en reliant chaque mot à son contraire.

THOT



Dangereux

Taire

Créateur

Destructeur

Parler

Mort

Vie

Sûr

Écrit

Passé

Avenir

Nuit

Inorganisé

Oral

Connu

Inconnu

Sommeil


Incarner

Jour

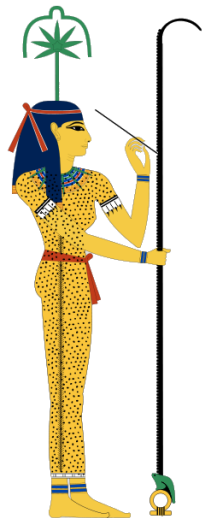
Organisé

Désincarner

Éveil

 Le sais-tu ?

Seshat est la déesse de l'Écriture et des archives royales, elle est la compagne de Thot. Elle protège les scribes et les architectes.





# La photographie, Antonio Beato et David Huguenin

Au XIX<sup>e</sup> siècle, l'invention de la photographie inaugure une nouvelle manière de voir.

Nombre de ses sujets restent en continuité avec la pratique du dessin ou de la peinture, mais le « rendu photographique », l'effet de réel associé à la grande précision du procédé, permet un renouvellement total des modes d'observation.

En 1862, Antonio Beato, photographe d'origine italienne, s'installe et crée un studio en Égypte. Entre 1870 et 1905, il photographie le site et la région des temples de Karnak de manière approfondie.

Un siècle plus tard, en 1999, David Huguenin part en Égypte et commence un travail dit de « reconduction » : il va prendre les mêmes endroits en photo, au même moment de la journée mais avec presque 100 ans d'écart !



👁️ Observe les deux photos présentées à presque 100 ans de d'écart, trouve 7 différences entre les deux !

Antonio Beato © CNRS-CFEETK



ANTONIO BEATO © CNRS-CFEETK





📷 Le sais-tu ?

Sur les sites archéologiques, le rôle principal du photographe consiste à fournir des documents de travail aux archéologues, topographes et dessinateurs présents sur les fouilles.





# Les ateliers enfants - les petits bibliophiles

À partir de 7 ans - gratuit sur inscription - dans la limite des places disponibles

## 📖 Carnet d'archéologue

Mercredi 22 janvier de 14 h 30 à 16 h 30

Mercredi 18 mars de 14 h 30 à 16 h 30

## 📖 Avant la lettre, les hiéroglyphes

Mercredis 12 & 19 février de 10 h à 12 h

*Inscription à partir du mercredi 15 janvier 2020*

## 📖 Atelier famille : Fabrication de marque-pages

Samedi 15 février de 14 h à 17 h

## 📖 Atelier famille : Fabrication d'un masque égyptien

Samedi 22 février de 14 h à 17 h

## Inscriptions et informations pratiques :

Musée Médard

04 67 87 83 95

[museemedard@ville-lunel.fr](mailto:museemedard@ville-lunel.fr)



## 📖 Réponses :

Page 1. Égypte / Afrique /

Nil / Mer / Musées /

Oasis / Reine / Sud /

Pyramide / Désert

Page 3. Un lion et un

pharaon

Page 5. Musée Médard

